

18-07-2002

COLUMBUS IT PARTNER EESTI AS

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus	01. jaanuar 2001
Majandusaasta lõpp	31. detsember 2001
Äriregistri kood	10351019
Juriidiline aadress	Pirita tee 20, Tallinn 10127
Juhatuse liige	Ivo Suursoo
Juhatuse liige	Arne Kaasik
Telefon	(0) 6 062 600
Faks	(0) 6 062 601
Põhitegevusala	Majandustarkvara Navision XAL ja Navision Axapta distributsioon ja teenindus
Audiitorkontroll	PricewaterhouseCoopers
Lisadokumendid	Osanike ja aktsionäride nimekiri

18 -07- 2002

SISUKORD

.....

TEGEVUSARUANNE	3
BILANSS	5
KASUMIARUANNE	8
RAHAVOOGUDE ARUANNE	9
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	10
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	20
AUDIITORI JARELOTSUS	21
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ARUANNE	22
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2001. MAJANDUSAASTA ARUANDELE	23

18-07-2002

TEGEVUSARUANNE

Äriidee ja eesmärgid

Columbus IT Partner Eesti AS on Taani firma Columbus IT Partner A/S tutarfirma Eestis. Columbus IT Partner firmade grupp on suurim Navision A/S majandus- ja finantsjuhtimise tarkvaratoodete (Navision XAL, Navision Axapta, Navision Financials, Navision Attain) muugi- ja teeninduspartner. Columbus IT Partner firmade grupi põhieesmärgiks on pändlike majandus- ja e-ari tarkvarasüsteemide muuk, arendus- ja juurutustööd nii rahvusvahelistele kui ka kohalikele keskmistele ja suurtele firmadele.

Firma tegevus ja aruandeaasta tähtsamad sündmused

Juhtimine ja ressursid

Firma nõukogu on kolmeliikmeline

Firma nõukogu töö aruandeaastal ei olnud tasustatav

Firma juhatus on kaheliikmeline

Firma juhatuse liikmete tasu aruandeaastal oli 391 868 krooni

Firma tegevjuhtimist teostab juhatus ja tegevjuhtimise tasu on piiritletud juhatuse liikmete tasuga aruandeaastal

Firma tegevuse peamiseks ressursiks on personal

Keskmine tootajate arv aruandeaastal oli 25

Tootajate tasu uldsümma aruandeaastal oli 3 103 164 krooni

Lurustamine

Tooted – Navision XAL, Navision Axapta, Navision Attain

Firma on tänasel päeval ainus autoriseeritud Navision XAL ja Navision Axapta edasimuugi- ja teenindusõigust omav firma Eestis (*NSC – , Navision Solution Centre"*). Aruandeaastal alustas firma ka partnerlussuhte Navision Attain'i edasimuugiks ja teeninduseks

Teenus

Columbus Eesti teenindusmeeskond koosneb majandustaustaga (kõrgharidusega või omandatava kõrgharidusega) konsultantidest ja suurte süsteemide arendamise kogemusega programmeerijatest. Valiskonsultantide kaasamisega, grupi *know-how* süsteemide abil ja sisemiste standardite järgimisega rakendame rahvusvahelist Columbus IT Partner firmade grupi kogemust, mis on meie nägemusel kohaliku teenindustaseme tõstmise võtmeküsimus. Kasutame formaliseeritud Columbus IT Partner firmade grupi projektijuhtimis- ja teenindusmudeleid, mis on süsteemse ja kõikehõlmava juurutusprotsessi ja edasise efektiivse süsteemiteeninduse alusteks.

18-07-2002

Arengusuunad ja järgneva aasta olulisemad tegevusplaanid

Aasta 2001 olulisemad arengud olid seotud kindla turulidri rolli saavutamise ja keskmise sektori klientide majandustarkvarasüsteemide tarnetel. Aruandeaasta lõpus toimus distributsioonitegevuse (Navision XAI ja Navision Axapta tõlkimine, lokaliseerimine, turundus) väljavõtmine tootja (Navision) vastutusalasse, mis salitab organisatsiooni struktuuris üksnes lõppklientide teeninduse ja majandustarkvara muugi, viies firma tegevuse sarnaseks Columbase grupi teiste ettevõtetele.

Toojõuressursis oli tahelepanu suundunud kvantiteedilt kvaliteedile. Samas on laiendava personali kaasamine endiselt firma kasvamiseks olulise tähtsusega.

Järgneva aasta arenguplaanid hõlmavad uusi arisuundasid ja tehnoloogilisi rakendusi, mis on traditsiooniliste majandustarkvara rakendustega vahetult seotud (nii arisuunana kliendihaldus, tehnoloogilise rakendusega ASP mudel). Investeeringud valdkonna laienemise osas peaks kaasa tooma mõningase kasumimarginaali vähenemise.

**BILANSS**

18-07-2002

(kroonides)	31.12.2001	31.12.2000	Lisa nr.
AKTIVA			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	1 094 491	39 984	
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatele laekumata arved	7 108 573	7 125 344	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	(345 190)	(427 970)	
Nõuded ostjate vastu kokku	6 763 383	6 697 374	
Mitmesugused nõuded			
Nõuded emajätkevõttele	181 121	13 209	7
Muud lühiajalised nõuded	4 435	30 183	
Mitmesugused nõuded kokku	185 556	43 392	
Viitlaekumised			
Muud viitlaekumised	738 350	1 891 471	8
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed	6 730	4 598	1
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	1 246 760	173 936	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku	1 253 490	178 534	
Varud			
Ostetud kaubad muugiks	4 746	27 446	
Kokku käibevara	10 040 016	8 878 201	
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Tutarettevõtete aktsiad ja osad	120 000	0	2
Pikaajalised nõuded emajätkevõttele	1 827 964	0	7
Mitmesugused pikaajalised nõuded	4 928 218	0	9
Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku	6 876 182	0	
Materiaalne põhivara			
Masinad ja seadmed	3 290 898	1 959 969	
Akumuleeritud põhivara kulum	(1 210 423)	(727 717)	
Materiaalne põhivara kokku	2 080 475	1 232 252	34
Põhivara kokku	8 956 657	1 232 252	
AKTIVA KOKKU	18 996 673	10 110 453	

Initsiaalidega ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials IKS
 Kuupäev/date 28.06.2002
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

COLUMBUS IT PARTNER EESTI AS

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

18-07-2002

31.12.2001

31.12.2000 Lisa nr.

PASSIVA

Lühiajalised kohustused

Võlakohustused

Pikaajaliste hisingkohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	336 441	220 137	4
Lühiajalised laenud krediidiasutustelt	158 406	854 438	
Võlakohustused kokku	494 847	1 074 575	

Võlad hankijatele

Hankijatele tasumata arved	288 534	726 473	
----------------------------	---------	---------	--

Mitmesugused võlad

Võlad ematettevõttele	0	714 105	7
Muud lühiajalised võlad	1 558 630	0	
Mitmesugused võlad kokku	1 558 630	714 105	

Maksuvõlad	764 148	1 005 641	1
------------	---------	-----------	---

Vuitvõlad

Võlad toovõtjatele	599 199	442 371	
Intressivõlad	1 680	804	
Muud vuitvõlad	1 567 301	911 167	
Maksevõlad	179 602	128 176	
Dividendivõlad	0	950 000	5
Vuitvõlad kokku	2 347 782	2 432 518	

Lühiajalised kohustused kokku	5 453 941	5 953 312	
--------------------------------------	------------------	------------------	--

Pikaajalised kohustused

Pikaajalised võlakohustused

Pikaajalised hisingkohustused	604 042	209 212	4
-------------------------------	---------	---------	---

Pikaajalised kohustused kokku	604 042	209 212	
--------------------------------------	----------------	----------------	--

Kohustused kokku	6 057 983	6 162 524	
-------------------------	------------------	------------------	--

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials ksj
Kuupäev/date 28.06.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

COLUMBUS IT PARTNER EESTI AS

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

18-07-2002

Omakapital

Aksiakapital	400 000	400 000
Kohustuslik reservkapital	120 000	80 000
Felmiste perioodide jaotamata kasum	3 362 046	1 268 244
Aruandeaasta kasum	9 056 644	2 199 685

Omakapital kokku

12 938 690 **3 947 929**

5

PASSIVA KOKKU

18 996 673 **10 110 453**

Integreeritud ainult identifitseerimiseks
Initiated for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials .. KS
Kuupäev/date .. 28.07.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

18-07-2002

KASUMIARUANNE

(kroonides)	2001	2000	Lisa nr.
Realiseerimise netokaarve	29 401 079	14 334 764	6
Realiseeritud kaupade, teenuste kulu	(15 528 391)	(5 664 833)	
Brutokasum	13 872 688	8 669 931	
Turustuskulud	(3 398 727)	(2 428 970)	
Uldhalduskulud	(3 074 493)	(3 727 661)	
Muud aritlud	2 174 041	28 295	
Muud arikulud	(333 511)	(263 370)	
Arikasum	9 239 998	2 278 225	
Finantstulud			
Muud intressi- ja finantstulud	40 251	1 956	
Finantskulud			
Intressikulud	(223 605)	(80 496)	
Aruandeaasta puhaskasum	9 056 644	2 199 685	

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials K.S.
 Kuupäev/date 28.06.2002
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

18-07-2002

RAHAVOOGUDE ARUANNE

(kroonides)	2001	2000 Lisa nr	
Rahavood aritegevusest			
Arikasum	9 239 998	2 278 225	
Aruandeperioodi kasumi (kahjumi) teisendamine neto rahakaibeks põhitegevusest			
Amortisatsioon	647 528	407 297	3
Kahjum põhivara muugist	2 553	0	
Muutused põhitegevusega seotud bilansikirjetel			
Ostjate nõuete muutus	(66 009)	(2 460 806)	
Muude nõuete muutus	(142 164)	726 697	
Maksundute muutus	(2 132)	(4 598)	
Muude ettemakstud kulude muutus	(1 072 824)	2 244	
Tasutud tulumaks	0	(511 240)	
Varude jaagi muutus	22 700	(381)	
Muude viitlaekumiste muutus	1 153 121	(1 891 471)	
Pikaajaliste nõuete muutus	(6 636 692)	0	9
Hankijate võlgnevuse muutus	(1 191 939)	310 373	
Muude võlgade muutus	1 728 641	(202 849)	
Maksuvõlgade muutus	(241 493)	245 970	
Saadud intressid	40 251	1 956	
Vitvõlgade muutus	(85 611)	1 078 057	
Kokku rahavood aritegevusest	3 395 928	(20 526)	
Rahavood investeerimistegevusest			
Investeeringud tutarettevõttesse	(120 000)	0	2
Muude finantsinvesteeringute soetus	(119 490)	0	
Antud laenud	(1 600 000)	0	
Antud laenude tagasimaksed	1 600 000	0	
Põhivara muugitulu	58 425	0	
Põhivara soetus	(1 556 729)	(343 008)	3
sh põhivara soetus kapitalirendiga	885 541	97 458	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	(852 253)	(245 550)	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Tasutud kapitalirendi maksed	(374 407)	(213 480)	4
Tasutud intressid	(222 729)	(85 044)	
Saadud laenud	(696 032)	854 438	
Tasutud dividendid	(196 000)	(500 000)	5
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	(1 489 168)	55 914	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	1 054 507	(210 161)	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	39 984	250 145	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 094 491	39 984	

Intimiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initialed/initialed KS
Kuupaev/date 23.06.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

18-07-2002

Majandusaasta aruande koostamise põhimõtted ja printsiibid

Columbus IT Partner Eesti AS-i majandusaasta aruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrustes ning Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimikonna poolt väljaantud juhendites.

Peamised arvestuspõhimõtted, mida kasutati raamatupidamise aastaaruande koostamisel, on toodud allpool.

Tulude arvestus

Teenuse osutamisel loetakse realiseerimise momendiks teenuse osutamise hetke, mil tekib nõudeõigus. Litsentside realiseerimise momendiks loetakse hetke, mil vastava tarkvara kasutamine on kliendile tehtud kättesaadavaks. Tarkvara versiooniuuenduste realiseerimise momendiks loetakse vastava lepingu allakirjutamise hetke.

Pikaajaliste projektide arvestus

Pikaajaliste projektide tulude kajastamisel kasumiaruandes kasutatakse toode valmidusastme meetodit. Toode valmidusaste leitakse projektile bilansipäevani tehtud arvete ja toode suhtena. Projektidel, kus bilansipäeval tellijale esitatud vahearvete summa on väiksem kui projektile tehtud teenustoodete tuluosa, kajastatakse vahe bilansis real "Muud vintlaekumised".

Valisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Valisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Valisvaluutas fikseeritud monetäärsed varad ja kohustused seisuga 31.12.2001 a. on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud valisvaluutakursside alusel. Valisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodituluna või -kuluna.

18-07-2002

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lahtuvalt tõenaoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arverd eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenaoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenaoliselt laekuva summani (allahindlus kajastatakse bilansis eraldi real "Ebatõenaoliselt laekuvad arved") ja lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tootega üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 krooni. Põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja muudest põhivara kasutuselevõtuga otseselt seonduvatest valjaminekutest. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset amortisatsioonimeetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tooeast. Värdevahendeid arvestatakse bilansiväliselt ja kantakse kuludesse soetamishetkel.

Amortisatsiooninormid on põhivara gruppidel järgnevad:
masinad ja seadmed - 25% aastas

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt tulumaksuseadusele mis jõustus 1. jaanuaril 2000, maksustatakse ettevõtte poolt residendist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele välja makstavaid dividende (26/74 netodividendina valjamakstud summalt). Seega ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jaakvaartuste vahel, millelt tekiks edasilukkunud tulumaksu kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali valjamaksmisel dividendidena. Potentsiaalse dividendide valjamaksmisega kaasneva tulumaksukohustuse summa sõltub sellest, kas ja millal ettevõtte dividende maksab ning kuidas on ettevõtte aktsiad dividendide valjamaksmise kuupaeval jagunenud residendist ariühingute residendist füüsiliste isikute ja mitteresidentide vahel. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide valjamaksmisega juhul, kui kõik ettevõtte aktsionarid kuuluksid tulumaksuga maksustatavasse kategooriasse, on ara toodud lisas 1. Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse "Eelmiste perioodide jaotamata kasumi" vahendamisenä valjamaksmise hetkel.

18-07-2002

Rendiarvestus

Kapitalirendina kajastatakse renditehingud kõigil juhtudel, kus ei esine järgmisi asjaolusid

- rentnik saab ühepoolset rendisuhte lõpetada ilma, et ta teeks lisanduvaid vajamaksid, enne rendilepingus toodud tingimuste täitmist või rendiperioodi lõppemist
- renditud varaobjekti omandiõigus ei lahe rendiperioodi kestel ega selle lõppedes rentnikule üle

Kapitalirendi tingimustel renditud põhivarade kohta saab täpsemat informatsiooni vastavalt lisast 4

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude soetamisega seotud otsestest ja kaudsetest vajaminekutest

Varud hinnatakse bilansis lahtudes sellest mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus. Varude kuluks kandmisel on kasutatud FIFO meetodit

Aruandeaasta jooksul varude allahindlust ega mahakandmist ei ole tehtud

Tütarettevõtte

Tütarettevõtte osad on bilansis kajastatud kasutades laiendatud kapitaliosaluse meetodit

Lisa 1. Maksud

31. Detsember 2000

31. Detsember 2001

(kroonides)	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Litsentsitasudelt	0	31	0	32 479
Ettevõtte tulumaks	0	0	0	0
Sotsiaalmaks	0	73 770	0	114 605
Isiku tulumaks	0	98	0	82 020
Karbemaks	0	895 495	0	533 990
Enisoodustuse tulumaks	0	1 571	0	1 054
Esinduskulude tulumaks	4 598	0	6 730	0
Tulumaks dividendidelt	0	34 676	0	0
Kokku	4 598	1 005 641	6 730	764 148

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31 detsember 2001 oli 12 419 tuhat krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi valjamaksmisel dividendidena (juhul, kui kõik ettevõtte aktsionärid kuulusid valjamaksmise hetkel tulumaksuga maksustatavasse kategooriasse), on 2 964 tuhat krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta kuni 9 455 tuhat krooni.

Lisa 2. Tütarettevõtte osad

(kroonides)

OU IT Expert

Osade arv aasta alguses	0
Aruandeaastal soetatud osad	1
Osade arv aasta lõpus	1
Osalus % aasta lõpus	60
Soetusmaksumus aasta alguses	0
Turuhind aasta alguses	Ei ole börsil noteeritud
Bilansiline maksumus aasta alguses	0
Aruandeaastal soetatud osad	120 000
Soetusmaksumuses	
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	0
Bilansiline maksumus aasta lõpus	120 000
Turuhind aasta lõpus	Ei ole börsil noteeritud
Soetusmaksumus aasta lõpus	120 000

26. juulil 2001 asutasid AS Columbus IT Partner Eesti ja OU A&U Majandustarkvara osahingu IT Expert, kelle põhitegevusalaks on tarkvara-alased konsultatsioonid ning tarkvara valjatootamine ja juurutamine, arvutite ja tarkvara muuk. Columbus IT Partner Eesti AS maksis 60% osaluse eest 120 000 krooni. OU IT Expert alustab majandustegevust 01. jaanuarist 2002.

18-07-2002

Lisa 3. Materiaalne põhivara
(kroonides)

	Masinad ja seadmed
Soetusmaksumus	
31 detsember 2000	1 959 969
Soetamine	1 556 729
Muuk	(225 800)
31 detsember 2001	3 290 898
Akumuleeritud kulum	
31 detsember 2000	727 717
Aruandeaastal arvestatud kulum	626 341
Muudud põhivara kulum	(143 635)
31 detsember 2001	1 210 423
Jaakmaksumus	
31 detsember 2000	1 232 252
Jaakmaksumus	
31 detsember 2001	2 080 475

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials KS
 Kuupäev/date 28.06.2002
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Lisa 4. Kapitali- ja kasutusrent
(kroonides)

18-07-2002

Põhivara 31.12.2000	Soetusmaksumus	Akumuleeritud kulum	Kulum 2000
Masinad ja seadmed	755 582	96 895	143 435
Kokku	755 582	96 895	143 435

Põhivara 31.12.2001	Soetusmaksumus	Akumuleeritud kulum	Kulum 2001
Masinad ja seadmed	1 556 376	400 942	245 948
Kokku	1 556 376	400 942	245 948

	Kapitali- rendi võlgnevus	Aruandeperioodi maksete kogusumma	Aruande- perioodi intressikulud	Intressi- määr
31.12.01	940 482	374 407	84 330	13%
31.12.02	604 042			
31.12.03	387 764			

Kasumiaruandes kajastatud tulu kasutusrendilt aruandeaasta jooksul on 33 628 krooni.
Sisuga 31. detsember 2001 on kasutusrendile antud vara soetusmaksumus 1 686 644 krooni ja
akumuleeritud kulum 83 833 krooni.

Intsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials KS
Kuupäev/date 28.06.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

18-07-2002

Lisa 5. Omakapital aktsiaseltsis
(kroomides)

	Aktsiakapital	Reservid	Eelmiste perioodide kasum/kahjum	Aruandeaasta kasum/kahjum	Kokku
31.12.1999	400 000	40 000	432 754	1 765 443	2 638 197
Algsaldode	0	0	0	594 723	594 723
korrigeerimine					
31.12.1999	400 000	40 000	432 754	2 360 166	3 232 920
korrigeeritud					
1999 a	0	40 000	2 320 166	(2 360 166)	0
puhaskasumi					
jagamine					
Dividendid	0	0	(1 450 000)	0	(1 450 000)
Dividendide	0	0	(34 676)	0	(34 676)
tulumaks					
2000 a	0	0	0	2 199 685	2 199 685
puhaskasum					
31.12.2000	400 000	80 000	1 268 244	2 199 685	3 947 929
31.12.2000	400 000	80 000	1 268 244	2 199 685	3 947 929
2000 a	0	40 000	2 159 685	(2 199 685)	0
puhaskasumi					
jagamine					
Dividendide	0	0	(65 883)	0	(65 883)
tulumaks					
Aruandeaasta	0	0	0	9 056 644	9 056 644
kasum					
31.12.2001	400 000	120 000	3 362 046	9 056 644	12 938 690

Aktsiakapital uldsummas 400 000 krooni jaguneb 40 000 aktsiaks nimivaartusega 10 krooni

Põhikirja järgselt on ettevõtte maksimaalseks aktsiakapitali suuruseks 1 200 000 krooni, mis jaguneb 120 000 aktsiaks

Aruandeaasta jooksul on aktsionaridele välja makstud dividendide summas 950 000 krooni

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials — K.S.
Kuupaev/date — 28.06.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

18-07-2002

Lisa 6. Neto realiseerimiskaive

(kroonides)	<u>Eesti 2000</u>	<u>Taani 2000</u>	<u>Läti 2000</u>	<u>Kokku</u>
Litsentside muuk	5 884 171	886 645	278 668	7 049 484
Teeninduse muuk	7 168 423	116 857	0	7 285 280
Kokku	13 052 594	1 003 502	278 668	14 334 764

	<u>Eesti 2001</u>	<u>Taani 2001</u>	<u>Läti 2001</u>
Litsentside muuk	10 029 870	219 920	0
Teeninduse muuk	15 297 908	3 729 552	15 744
Kokku	25 327 778	3 949 472	15 744

	<u>Norra 2001</u>	<u>Rootsi 2001</u>	<u>Kokku 2001</u>
Litsentside muuk	0	104 685	10 354 475
Teeninduse muuk	3 400	0	19 046 604
Kokku	3 400	104 685	29 401 079

Intsialiseeritud aruandele kinnituseks
Initiated for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials KS
Kuupäev/date 28.06.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

18-07-2002

Lisa 7. Tehingud seotud osapooltega
(kroonides)

	<u>31.12.2001</u>	<u>31.12.2000</u>
Nõuded emaettevõttele		
<i>Columbus IT Partner AS</i>	2 009 085	13 209
Võlad emaettevõttele		
<i>Columbus IT Partner AS</i>	0	714 105
Müük	<u>2001</u>	<u>2000</u>
<i>Columbus IT Partner AS</i>	40 519	-147 143
<i>Columbus IT Partner International ILA</i>	246 853	1 150 645
<i>Columbus IT Partner Latvia</i>	15 744	278 668
<i>Columbus IT Partner Norway</i>	3 400	0
Müük kokku	306 516	1 282 170
Ost	<u>2001</u>	<u>2000</u>
<i>Columbus IT Partner AS</i>	4 002 389	1 259 743
<i>Columbus IT Partner International ILA</i>	0	12 548
<i>Columbus IT Partner Denmark</i>	0	9 334
Ost kokku	4 002 389	1 281 625

Lisa 8. Pikaajalsed teenustööd
(kroonides)

	<u>31.12.2001</u>	<u>31.12.2000</u>
Arvestuslik nõue tellijatele aasta lõpus kokku	738 350	1 891 471

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials KS
 Kuupaev/date 28.06.2002
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

18-07-2002

Lisa 9. Kõrvaltegevusala müük

Columbus IT Partner Eesti AS emafirma Columbus IT Partner A/S oli mitmetes Ida- ja Kesk-Euroopa riikides tanaste toodete Navision XAL ja Navision Axapta distribuutori kohustustes

Tarkvara distributsioon (maaletoomine) tähendas Columbusele tarkvara lokaliseerimise ja turustamise kohustust ning sellest tulenevalt laiendava muugikatte saamise õigust

Columbus IT Partner Eesti AS oli mainitud toodete distributsiooni teostaja (tarkvaratoodete esindaja) Eestis

2001 aastal leppisid Columbus IT Partner Eesti AS emafirma ja tarkvaratootja Navision A/S kokku distributsiooniõiguste ja kohustuste tagasiostmises Navision A/S poolt

Elmainitud lepingu lõplik hind sõltub erinevatest komponentidest nagu näiteks Columbus Eesti aritegevuse edukus 2002 aasta I poolel ja Columbus Eesti poolt ule antud tarkvara komponentide kvaliteet Arvestades lõpliku hinna sõltuvust edasistest perioodidest ning ning Navision A/S poolsest hinnangust erinevatele komponentidele saab tehingu hinda määrata hinnanguliselt

Lepingu järgselt on Columbus Eesti emafirma hinnanud muugikasumi vahemikus 10 - 16 miljonit krooni

Columbus Eesti juhatuse konservatiivse hinnangu alusel on 2001 aasta tulemusse nimetatud tehingust arvesse võetud kasumit suurendav summa 6 636 692 krooni

Summa jaguneb raamatupidamise aastaaruandes

- Nõue Columbus Eesti emafirmale summas 1 827 964 krooni on kajastatud real "Pikaajalised nõuded emafirmale",
- Nõue Navision A/S ile summas 4 808 728 krooni on kajastatud real "Mitmesugused pikaajalised nõuded"

Columbus Eesti emafirmale hinnangu ja Columbus Eesti juhatuse konservatiivse hinnangu vaheline tehingu kasum võetakse tapsemate Navision A/S poolsete kinnituste saamisel arvesse hilisemates perioodides

Nimetatud tehingu tulemusel puhendub Columbus oma põhitegevusele - tarkvaratoodetel põhinevate süsteemide loomine lõppkasutajaettevõtetele ning distributsioonikohustuse võttis endale tarkvara tootja Navision A/S

18-07-2002

JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

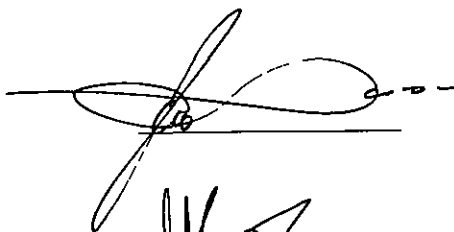
Juhatuse poolne kinnitus lehekulgedel 5-19 toodud Columbus IT Partner Eesti AS-i
2001 a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse ja taealikkuse kohta

Nimi ja ametinimetus

Allkiri

Kuupäev

Ivo Suursoo
Juhatuse esimees

27.06.2002

Arne Kaasik
Juhatuse liige

27.06.2002

AS PricewaterhouseCoopers
Päindmüü 15-2002
10141 Tallinn
www.pwcglobal.com/ee/
www.pwc.ee

Tel: (0) 6 141 800
Faks: (0) 6 141 900

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Columbus IT Partner Eesti AS-i aktsionaridele

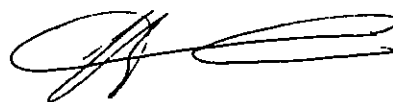
Oleme auditeerinud Columbus IT Partner Eesti AS-i (ettevõtte) 31. detsembril 2001 lõppenud aasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekulgedel 5-20 ja mille eest vastutab ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi kaigus kontrollitakse valjavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislõike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2001 ja 2001. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.



Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers



Leon Jankelvitš
Vannutatud auditor

28. juuni 2002

18-07-2002

AS PricewaterhouseCoopers
Pärnu mnt 15
10141 Tallinn
Estonia
www.pwcglobal.com/ee/

Telephone +372 6 141 800
Facsimile +372 6 141 900

AUDITOR'S REPORT

(Translation of the Estonian original)

To the shareholders of Columbus IT Partner Eesti AS

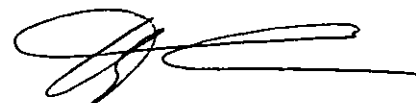
We have audited the financial statements of Columbus IT Partner Eesti AS (the Company) for the year ended 31 December 2001 as set out on pages 5 to 20. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2001 and of the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Estonian Accounting Law.



Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers



Leon Jankelevičs
Authorised auditor

28 June 2002

18-07-2002

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ARUANNE

Columbus II Partner AS juhatus teeb aktsionaride üldkoosolekule ettepaneku jaotada 2001. aasta puhaskasum alljärgnevalt

- 1) eraldised kohustuslikku reservkapitali – 40 000 krooni
- 2) jaotamata kasum – 9 016 644 krooni

Juhatus teeb aktsionaridele ettepaneku maksta jaotamata kasumist dividendidena välja 33% auditeeritud 2001. aasta puhaskasumist

18-07-2002

JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2001. MAJANDUSAASTA
ARUANDELE

Columbus IT Partner Eesti AS on koostanud 2001 majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, majandusaasta kasumijaotuse aruandest, auditori järeldusotsusest ja raamatupidamise aastaaruandest

Majandusaasta aruanne on kinnitatud ja allkirjastatud kõigi Columbus IT Partner Eesti AS juhatuse ja nõukogu liikmete poolt

Nimi ja ametinimetus

Allkiri

Kuupäev

Ivo Suursoo
Juhatuse esimees

27.06.02

Aine Kaasik
Juhatuse liige

27.06.02.

Torben Bartels
Nõukogu esimees

Lisatud

Sanjay Jaanus Mody
Nõukogu liige

27.06.02

Herberts Kauss
Nõukogu liige

Lisatud



18-07-2002

Columbus IT Partner Eesti AS

Annual Report Approval

Columbus IT Partner Eesti AS
Reg code 10351019

Pirita tee 20
10127 Tallinn
ESTONIA

Tel +372 606 2600
Fax +372 606 2601
e-mail columbus@columbus.ee
<http://www.columbusitpartner.com>
<http://www.columbus.ee>

account 100 220 7966 2007
Eesti Ühispank S W I F T EEUHEE2X

account 22 101 129 5052
Hansapank S W I F T HABA EE2X

Columbus IT Partner Eesti AS Annual Report 31.12.2001 consists:

- Management Report
- Financial statement
- Auditor's Report.

Supervisory Board member hereby approves Annual Report.

Karsten Ørneborg Thomsen
Member of Supervisory Board

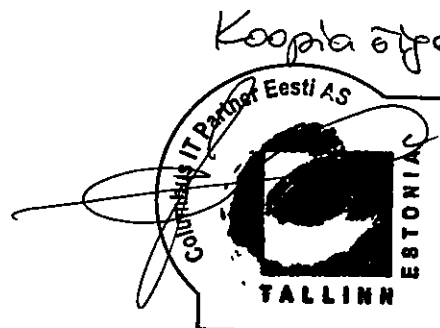
(signature, date)

TORBEN BARTELS

27.06.2002

COLUMBUS OFFICES

Denmark
Greenland
Norway
Sweden
The United Kingdom
Germany
The Netherlands
Austria
France
Spain
Switzerland
Russia
Hungary
The Czech Republic
Poland
Estonia
Latvia
Lithuania
Slovakia
The USA
Hong Kong
Singapore
South Africa
The Philippines
Turkey





Columbus IT Partner A/S
Quintus Bastion
Krudtløbsvej
DK-1439 København K
Tel +45 70 20 50 00
Fax +45 70 25 07 01

POWER OF ATTORNEY

"As member or chairman of the Board of Directors in the below mentioned companies:

- Columbus IT Partner UK Ltd.
- Columbus IT Partner GmbH, Germany
- Columbus IT Partner B.V., Holland
- Columbus IT Partner GmbH, Austria
- Columbus IT Partner Eesti AS
- Columbus IT Partner Latvia Ltd.
- Columbus IT Partner LT, Lithuania
- Columbus Polska Sp. z o.o
- Columbus IT Partner Hungary Ltd
- Columbus IT Partner Türkiye S.A.
- Columbus IT Partner a.s., The Czech Republic
- AX Business Intelligence A/S, Denmark
- AX Business Intelligence A/S, Iceland

OFFICES

Denmark
Norway
Sweden
Iceland
England
Germany
France
Austria
The Netherlands
Poland
Lithuania
Estonia
Latvia
The Czech Republic
Hungary
Russia
Turkey
Singapore
South Africa
USA
Spain
Switzerland
Costa Rica
Panama
Colombia
Guatemala
Nicaragua

INTERNET

www.columbus.it.com

I hereby grant power of attorney to Mr. Torben Bartels of Sorgenfrigårdsvej 78, 1., DK-2800 Lyngby, Denmark to represent me and to make all decisions incl. to sign all relevant documents in future Board Meetings in the above-mentioned companies.

This Power of Attorney is valid until the first Extraordinary or Ordinary General Meeting concerning election of a new board of directors has been held in the above-mentioned companies."

Signed on 29 October 2001

Karsten Ørneborg Thomsen

Columbus IT Partner A/S
Quintus Bastion
Krudtløbsvej
DK-1439 Copenhagen K



142
COLUMBUS

IT Partner

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

18-07-2002

Columbus IT Partner Eesti AS
Reg code 10351019

Prima tee 20

10127 Tallinn
ESTONIA

Tel +372 606 2600

Fax +372 606 260

e-mail columbus@columbus.ee

http www.columbus.partner.com

http www.columbus.ee

account 100 220 7966 2007

Eesti Uhispank SWIFT EEUHEE2X

account 22 101 129 5052

Hansapank SWIFT HABAE2X

COLUMBUS OFFICES

Denmark

Greenland

Norway

Sweden

The United Kingdom

Germany

The Netherlands

Austria

France

Spain

Switzerland

Russia

Hungary

The Czech Republic

Poland

Estonia

Latvia

Lithuania

Slovakia

The USA

Hong Kong

Singapore

South Africa

The Philippines

Turkey

Columbus IT Partner Eesti AS

Annual Report Approval

Columbus IT Partner Eesti AS Annual Report 31.12.2001 consists

- Management Report
- Financial statement
- Auditor's Report

Supervisory Board member hereby approves Annual Report

Herberts Kauss

Member of Supervisory Board

(signature, date)

24.06.2002